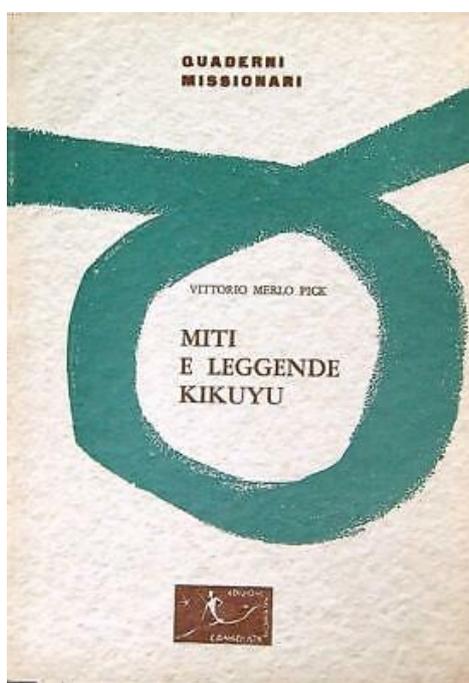


RECENSIONE DI DARIO CHIOLI A:

*Vittorio Merlo Pick, Miti e leggende Kikuyu,
Edizioni Missionarie Consolata, Torino, 1967,
pp. 124+XII*



Scritto dal missionario della Consolata Vittorio Merlo Pick, di cui possiedo anche il *Vocabolario Swahili-Italiano e Italiano-Swahili*, edizione del 1964, questo volume di miti e leggende è una via di mezzo tra quella troppo fedele registrazione di tradizioni orali che spesso priva di vivacità le registrazioni etnologiche e la rielaborazione letteraria che a volte le priva di immediatezza.

Leggendolo mi sono raffigurato un nonno nell'atto di narrare storie ai suoi nipoti, modificando e adattando ogni volta il racconto alle aspettative dei suoi giovani ascoltatori.

Certe figure, come quella del vampiro cannibale *irimû* non sono che accennate, perché evidentemente tutti ne sanno quanto basta. Si succedono miti di fondazione, mostri, personaggi traditi dai parenti che spariscono nella terra salvo poi ricomparire all'improvviso, e così via.

Tutto un repertorio tradizionale che ci rende evidente la struttura sociale di un mondo di allevatori e cacciatori da noi molto dissimile.

01/04/2022